



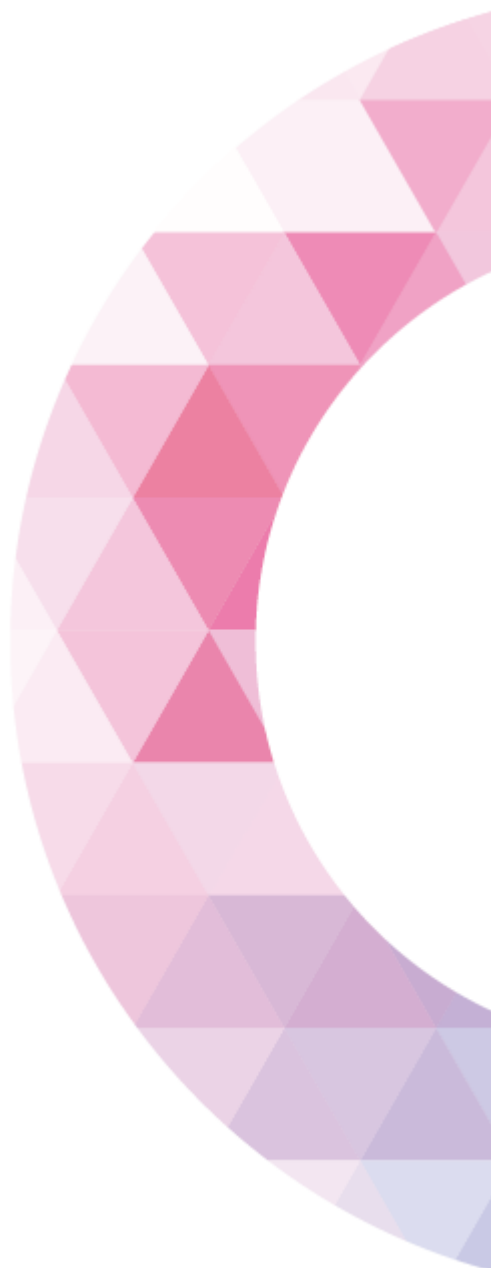
Содержание

Лампа-акселератор для профессионального отбеливания зубов BEYOND Whitening Accelerator общий обзор	01
Подключение лампы-акселератора для профессионального отбеливания зубов BEYOND Whitening	04
Цифровой дисплей панели управления (TUI)	05
Функция двойного отбеливания	06
Установка интенсивности света	07
Отбеливание	07
Очистка ионизатором воздуха	10
Отбеливающий гель. Использование и хранение	10
Меры безопасности	11
Устранение неисправностей	11
Контактная информация производителя	12

Спасибо за ваш выбор. Компания Beyond Technology Corp., мировой лидер по производству эстетического стоматологического оборудования, рада предложить вам Лампу-акселератор для профессионального отбеливания зубов BEYOND Whitening Accelerator, которая позволит вам добиться наилучших результатов при отбеливании зубов по доступной цене.

Цель

Лампа-акселератор для профессионального отбеливания зубов BEYOND Whitening Accelerator – это усовершенствованная версия лампы BEYOND Power whitening system, которая спроектирована для профессионального отбеливания зубов. Световой луч высокой интенсивности с длиной волны 480-520 нм активирует отбеливающий гель и позволяет отбелить зуб на 6-8 оттенков.



Лампа-акселератор для профессионального отбеливания зубов BEYOND Whitening Accelerator



Комплектация

Лампа-акселератор для профессионального отбеливания зубов BEYOND Whitening Accelerator

Принадлежности:

Защитные очки – 2 шт.

Настенные плакаты – 2 шт.

Рекламные буклеты – 100 шт.

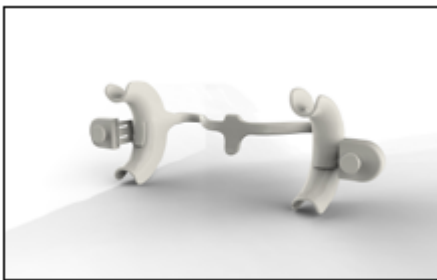
Вся продукция компании Beyond изготовлена в соответствии с международными стандартами качества и прошла тестирование на каждом этапе производства.

При получении товара, внимательно проверьте упаковку и саму лампу на отсутствие повреждений и сообщите в компанию Beyond, если таковые имеются.

Отличительные черты

- Элегантность** – шик и современный дизайн по достоинству оценит любой врач-стоматолог.
- Синхронность** – позволяет проводить сеанс отбеливания одновременно у двух пациентов*.
- Уникальность** – улучшенный дизайн портативной системы позволяет с легкостью перемещать оборудование в пределах рабочего пространства стоматолога.
- Регулирование** – возможность выбора режима отбеливания: интенсивный, нормальный, мягкий. Что позволяет выбрать наиболее подходящий режим для каждого пациента.
- Цифровой дисплей** – позволяет легко и быстро подготовиться к процедуре и регулировать процесс отбеливания зубов.
- Очищение** – встроенный очиститель, работающий на основе отрицательно заряженных ионов, уменьшает загрязнение воздуха и помогает сохранить окружающую среду в чистом и здоровом состоянии.

*Вторая светодиодная лампа продается отдельно.



Технические характеристики

Входное напряжение	100-240 В (переменного тока), 50/60 Гц
Выходное напряжение	24В (постоянного тока)
Мощность питания	40 ВА
Сила тока	360 мА

Свет

Интенсивный	26000 Люкс
Нормальный	23000 Люкс
Мягкий	20000 Люкс
Длина волны	485 нм
Рабочая мощность лампы	40 мВт/см ²
Рабочее напряжение лампы	24 В (постоянного тока)
Тип предохранителя	T1.0L250V
Вес брутто	6 кг
Размер упаковки	81x32.5x23 см
Рекомендуемое время процедуры	12 мин по 3 подхода

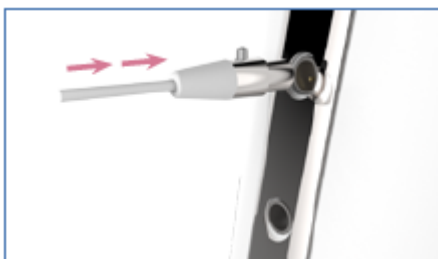
Подключение лампы-акселератора для профессионального отбеливания зубов BEYOND Whitening



После проверки напряжения в сети электропитания, подключите оборудование к источнику питания с заземлением и включите переключатель «ON/OFF», расположенный на задней части оборудования рядом с разъемом для кабеля питания.



На цифровом дисплее панели управления отобразится время по умолчанию. После этого лампа-акселератор для профессионального отбеливания зубов BEYOND Whitening Accelerator готова к работе.



Лампу можно подключить к Лампе-акселератору. На передней части Лампы-акселератора имеется два круглых 3-х контактных разъема для подключения штекера лампы. Для подключения вставьте штекер до упора.



Чтобы вынуть штекер лампы из разъема, нажмите на черную кнопку, расположенную на нем.




Для выключения лампы-акселератора необходимо сбросить все режимы и нажать на выключатель «ON/OFF», расположенной на тыльной стороне лампы.


Цифровой дисплей панели управления (TUI)





[A] Интенсивный/Нормальный/Мягкий. Выберите интенсивность света при помощи кнопки «MODE» (Режим). Уровень интенсивности света можно изменить либо перед началом процедуры, либо после ее окончания. Выбранный уровень интенсивности света будет отображаться на цифровом дисплее рядом со временем продолжительности процедуры.


[B] Время. Нажмите для установки продолжительности процедуры. Время цикла при заводской настройке - 12 минут. Более длительное время процедуры может быть выбрано для более сложных случаев. При повторном запуске система по умолчанию осуществит выбор последней настройки. Время нельзя изменить при выполнении процедуры.

[C] Старт/Пауза. Нажмите на кнопку , чтобы включить свет лампы-акселератора и запустить время процедуры. Для приостановки процедуры снова нажмите на кнопку . Нажмите на кнопку , чтобы завершить процедуру.

[D] Отмена. Для остановки процедуры и выключения света лампы нажмите на кнопку . Произойдет сброс времени на заводские настройки, 12 минут по умолчанию.

[E] PA/PB. Нажмите на кнопку  для активации режима двух пациентов Пациент А и Пациент В. Выбранный режим будет отображаться на цифровом дисплее рядом со временем продолжительности процедуры.

[F] Очиститель воздуха. Для включения очистителя воздуха нажмите на кнопку . Во время работы очистителя воздуха на цифровом дисплее будет светиться соответствующая иконка.

[G] Время процедуры. Показывает время, оставшееся до завершения цикла. Заводская настройка - 12 минут, ее можно изменить путем использования функции установки времени «TIME»(Время) .


Функция одновременного отбеливания


Лампа-акселератор для профессионального отбеливания зубов BEYOND Whitening Accelerator имеет функцию обслуживания одновременно двух пациентов. В комплекте поставляется только одна лампа BEYOND II LED light, для использования данной опции необходимо приобрести вторую лампу.







Вставьте штекеры двух ламп в соответствующие разъемы. Верхний разъем – для пациента А, нижний разъем – для пациента В.





Нажмите на кнопку PA/PB  для выбора нужной лампы: Пациент А, либо пациент В.

Нажмите на кнопку «TIME» (Время) , чтобы установить время процедуры. Нажмите на кнопку «MODE» (Режим), чтобы выбрать необходимую интенсивность света для заданного пациента. Нажмите на кнопку

«START/PAUSE» (Старт/Пауза) , чтобы включить лампу, запустится процесс отбеливания.

Нажмите на кнопку PA/PB , чтобы переключиться на другого пациента. Нажмите кнопку «TIME» (Время) , чтобы установить время процедуры. Нажмите на кнопку «MODE» (Режим), чтобы выбрать необходимую интенсивность света для заданного пациента. Нажмите на кнопку «START/PAUSE» (Старт/Пауза) , чтобы включить лампу, запустится процесс отбеливания.

Вы можете приостановить процедуру отбеливания для каждого из пациентов в любой момент путем нажатия на кнопку PA/PB , выбрать соответствующего пациента, а затем нажать на кнопку «START/PAUSE» (Старт/Пауза) .

Установка интенсивности света

Мягкий

Интенсивность света при мягком режиме 20000 Люкс, рекомендуется для пациентов с чувствительными зубами, при флюорозе зубов, гипоплазии эмали зуба, при видимых повреждениях эмали (сколы и трещины). При работе в данном режиме, возможно потребуется увеличить время выполнения процедуры, так как интенсивность света очень низкая.



Нормальный

Интенсивность света при нормальном режиме 23000 Люкс . Данный режим рекомендован для пациентов со здоровой эмалью с желтыми пятнами, которые образовались вследствие приема красящих продуктов питания и напитков или вследствие курения. Можно использовать данный режим для пациентов с легкой степенью флюороза зубов и тетрациклиновыми пятнами.

Интенсивный

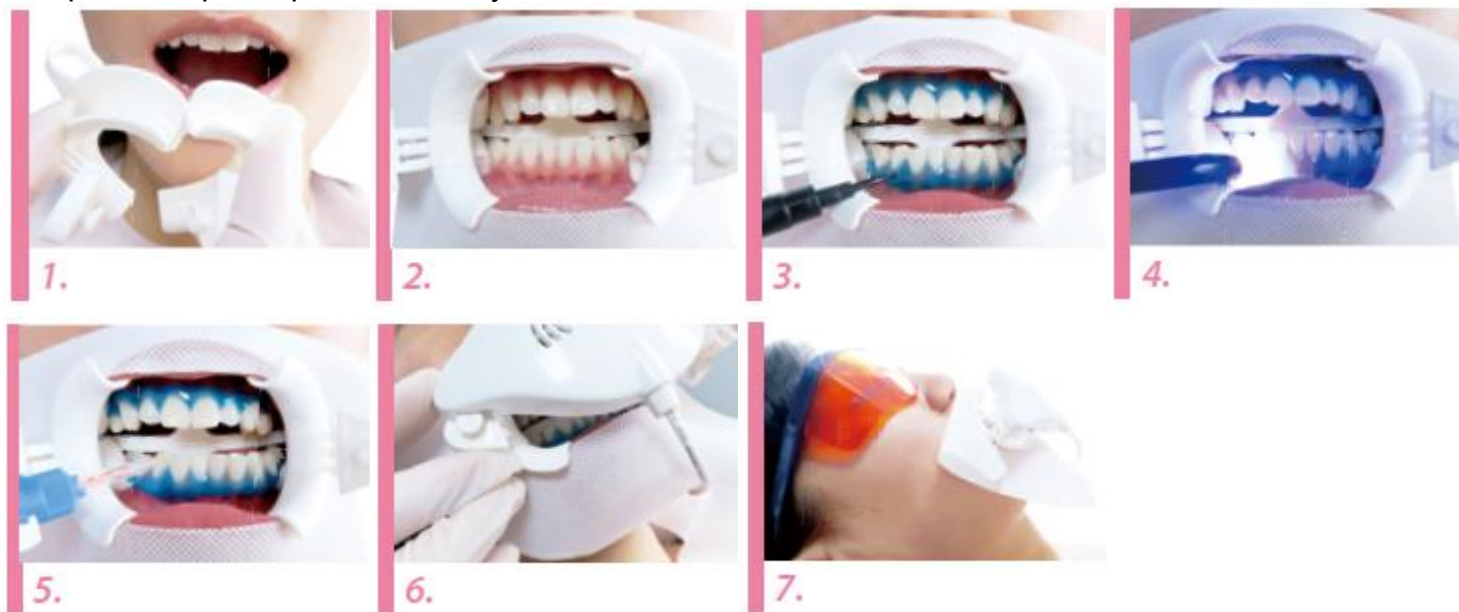
Интенсивность света при данном режиме 26000 Люкс, он рекомендуется для пациентов с насыщенными «тетрациклиновыми пятнами» серого цвета, либо других темных оттенков. Примечание: высокий процент пациентов с тетрациклиновыми пятнами могут иметь чувствительные зубы. При лечении пациентов со здоровой эмалью насыщенного желтого цвета можно использовать данный режим для достижения высокого результата отбеливания.

Отбеливание


Процедура отбеливания с использованием Лампы-акселератора для профессионального отбеливания зубов BEYOND Whitening Accelerator, описанная в данном руководстве, рекомендована для пациентов с темной эмалью вследствие употребления красящих продуктов и напитков, а также вследствие курения. Рекомендации по использованию лампы-акселератора для отбеливания зубов с интенсивными внешними и внутренними пятнами на эмали (включая тетрациклиновые пятна и белые пятна) можно найти на сайте www.beyonddent.com/treatments , а также в дополнительном Руководстве, которое поставляется вместе с лампой-акселератором.

Подготовка к процедуре отбеливания

Перед началом процедуры отбеливания обсудите с пациентом его пожелания, чтобы подобрать наиболее подходящий режим и интенсивность отбеливания. Подготовьте специальную форму согласия, убедитесь, чтобы пациент подписал ее и сохраните копию у себя. Определите оттенок зубов перед началом процедуры (Рекомендуем использовать шкалу оттенков VITA Bleached guide 3D-Master). До начала процедуры сделайте фото зубов для документального подтверждения первоначального оттенка (на свое усмотрение). Включите Лампу-акселератор для профессионального отбеливания зубов BEYOND Whitening Accelerator и выберите время процедуры и интенсивность света в соответствии с пожеланиями пациента, которые вы предварительно обсудили.



1. Предложите пациенту расположиться в стоматологическом кресле, отклоните спинку кресла на 40 градусов.
2. Оденьте защитные очки на пациента.
3. Перед началом процедуры отполируйте зубы с помощью полировочного порошка/пасты (при необходимости в состав добавьте воды).
4. Попросите пациента прополоскать рот.
5. Нанесите защитный крем для губ и установите ретрактор, фиксатор языка должен быть опущен вниз (рис 1).
6. Подложите специальную защитную салфетку для лица под внешние края ретрактора и распределите равномерно на лице.
7. Поместите ватные валики в ротовую полость пациента с обеих сторон щек (рис 2).
8. При помощи воздуха просушите зубы и десна. Удерживайте шприц под углом 45 градусов для нанесения на поверхность десны защитного геля Beyond BlueSeal Gingival Protection. Слой должен быть примерно 2-3 мм (рис 3).
9. Нанесите достаточное количество защитного геля на внутреннюю сторону верхней и нижней губы.
10. Используйте лампу для активации геля Beyond BlueSeal Gingival Protection. Удерживайте лампу на расстоянии 0,5-1 см от десны. Перемещайте лампу по кругу в течение 20-30 секунд для обработки всей поверхности десны, с нанесенным на нее гелем, удерживайте до 2-3 секунд на одном зубе. С помощью стоматологического инструмента убедитесь, что гель полностью активирован. Избегайте сверх длительного воздействия лампой (рис 4).

11. Достаньте двухцилиндровый шприц с отбеливающим гелем и смешивающий наконечник из вакуумной упаковки. Наденьте наконечник на шприц.
12. Нанесите слой отбеливающего геля BEYOND Whitening Gel толщиной 2-3 мм на сухую поверхность зубов (Рис 5).
13. Закрепите светодиодную на ретракторе при помощи креплений.
14. После того, как светодиодная лампа зафиксирована, нажмите на кнопку «START»
(Старт)  для запуска пегого цикла (рис 7).
15. Сообщите пациенту, что он может безопасно глотать слюну в течение всей процедуры.
16. Во время процедуры обеспечьте комфортные условия для пациента, включите музыку или используйте другие способы для развлечения пациента.
17. В конце пегого цикла свет выключится автоматически. Используйте слюноотсос для удаления отбеливающего геля. Не используйте воду для полоскания. Повторите процедуру с нанесением геля и запуском лампы еще два раза (всего требуется три цикла).
18. В конце третьего цикла удалите слюноотсосом отбеливающий гель, защитный слой с десен, ватные валики, защитную салфетку, ретрактор и защитные очки и попросите пациента прополоскать рот теплой водой.

После процедуры отбеливания

Покажите пациенту полученный оттенок зубов и дайте ему карту с рекомендациями по уходу за зубами после процедуры отбеливания. Напомните пациенту, что в течение 24 часов ему следует избегать употребления красящих продуктов и напитков.

Следует также ограничить курение. Проинформируйте пациента о том, что необходимость проводить повторный курс отбеливания зависит от особенностей питания, гигиены полости рта, курения.

Отбеливание зубов с помощью Лампы-акселератора для профессионального отбеливания зубов BEYOND Whitening Accelerator – это простая и эффективная процедура. Если у вас еще остались вопросы по поводу ухода за зубами после процедуры отбеливания, вы можете направить их на почту info@beyonddent.com.




Очистка ионизатором воздуха



Лампа-акселератор для профессионального отбеливания зубов BEYOND Whitening Accelerator оснащена ионизатором для очистки воздуха, который бесшумно очищает и дезинфицирует воздух на площади до 6 кубических метров.

Очиститель способен удалять загрязнения в воздухе такие как аллергены, пыль, грязь, дым, неприятные запахи и многое другое. Для запуска опции очистителя нажмите на выключатель питания «ON/OFF», затем нажмите на экране

кнопку .

Отбеливающий гель. Использование и хранение

Шприцы для отбеливающего геля BEYOND Whitening Accelerator должны храниться при температуре около +5 °С. Не используйте гель при следующих обстоятельствах: нарушена упаковка шприца отбеливающего геля, произошла утечка геля, гель не вязкий, в жидком состоянии, шток шприца вынут из тела шприца. Если отбеливающий гель не пригоден к использованию, свяжитесь с вашим местным дилером, либо обратитесь напрямую в компанию Beyond для замены.

Берегите глаза от прямого воздействия света лампы. Для обеспечения безопасности и нормальной работы оборудования избегайте использования лампы-акселератора вблизи оборудования, производящего электромагнитное излучение.

Очистка оборудования

Лампу-акселератор для профессионального отбеливания зубов BEYOND Whitening Accelerator необходимо очищать и дезинфицировать после каждой процедуры отбеливания. Возможно незначительное изменение температуры светодиодной лампы при использовании максимальной мощности.

Меры безопасности





Процедура отбеливания зубов не подходит для беременных и кормящих женщин, а также для лиц младше 16 лет. Запрещено использование лампы BEYOND для лиц с аллергической реакцией на такие компоненты, как перекись и этиленгликоль. Только квалифицированные специалисты могут использовать лампу-акселератор для проведения процедуры отбеливания.

Неисправности и способы их устранения

Лампа-акселератор для профессионального отбеливания зубов BEYOND Whitening Accelerator не включается:

1. Проверьте, чтобы кабель электропитания был плотно вставлен в розетку и подключен к оборудованию.
2. Проверьте, чтобы выключатель, расположенный в основании оборудования, был включен.

Маркировка

СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ	СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ	СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	Ознакомьтесь с инструкцией		Срок годности		Дата производства
	Внимание		Номер партии		Допустимая температура
	Авторизованный представитель в Евросоюзе		Производитель		Не использовать повторно